

UBND THÀNH PHỐ CẦN THƠ
SỞ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 2773 /SNV-CCVC
V/v thông báo Chương trình học
bằng MGC tại Ấn Độ
năm 2020-2021

Cần Thơ, ngày 19 tháng 12 năm 2019

TRƯỜNG ĐẠI HỌC KỸ THUẬT - CÔNG NGHỆ CẦN THƠ
ĐỀ TÀI SỐ: 1861 Ngày: 20.12.2019
ĐV thực hiện: P.KH-HTKT nghệ
ĐV phối hợp: Mail call
Ngày hoàn thành:
Chuyên:

Kính gửi:

- Các cơ quan hành chính cấp thành phố;
- Đơn vị sự nghiệp cấp thành phố;
- Ủy ban nhân dân quận, huyện.

Lynde
Sở Nội vụ nhận được Công văn số 4994/VPUB-KGVX ngày 16 tháng 12 năm 2019 của Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố về việc thông báo Chương trình học bằng MGC tại Ấn Độ năm 2020-2021.

Sở Nội vụ xin chuyển nội dung Công văn số 4711/BNG-THKT ngày 03 tháng 12 năm 2019 của Bộ Ngoại giao về việc cử ứng viên tham gia chương trình học bằng MGC tại Ấn Độ 2020 - 2021 đến cơ quan, đơn vị được biết để chủ động đăng ký và cử công chức, viên chức thuộc diện quy hoạch đào tạo của cơ quan, đơn vị để đăng ký tham dự (nếu có nhu cầu).

Các thông tin về chương trình học bằng và một số lưu ý trong quá trình đăng ký học bằng... thực hiện theo tinh thần Công văn số 4711/BNG-THKT của Bộ Ngoại giao.

Sở Nội vụ xin thông báo đến Quý cơ quan được biết./.

(Đính kèm Công văn số 4711/BNG-THKT của Bộ Ngoại giao)

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT.

**KT.GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Ký bởi: Sở Nội vụ
thành phố Cần Thơ
Email:
sonv@cantho.gov.vn
Cơ quan: UBND
thành phố Cần Thơ
Thời gian
ký: 19.12.2019
13:48:00 +07:00

Nguyễn Duy Bình

BỘ NGOẠI GIAO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 4711/BNG-THKT

V/v cử ứng viên tham gia chương trình
học bổng MGC tại Ấn Độ 2020-2021

Hà Nội, ngày 03 tháng 12 năm 2019

VĂN PHÒNG UBND TP. CẦN THƠ

ĐẾN Số: 23032
Ngày: 05/12/2019

Chuyên:

Lưu hồ sơ số:

Kính gửi: Văn phòng Ủy ban Nhân dân các tỉnh, thành phố.

Nằm trong khuôn khổ Hợp tác sông Hằng – sông Mê Công (MGC), năm 2020, Chính phủ Ấn Độ tiếp tục dành cho Việt Nam 10 suất học bổng bậc đại học/sau đại học/tiến sĩ thuộc các chuyên ngành (trừ y, dược, thời trang). Học bổng bao gồm: lệ phí visa, học phí, sinh hoạt phí (từ 250 – 350 USD/tháng tùy bậc), vé máy bay (khứ hồi), chỗ ở tại ký túc xá và chi phí y tế. Học viên sẽ học trực tiếp bằng tiếng Anh (không có thời gian bổ túc tiếng Anh trước khi nhập học chính thức).

Điều kiện đăng ký dự tuyển: (i) Tốt nghiệp phổ thông trung học (đối với bậc đại học), tốt nghiệp đại học (đối với bậc sau đại học), tốt nghiệp cao học (đối với bậc tiến sĩ); (ii) Trình độ tiếng Anh tốt, đáp ứng các tiêu chí của trường muốn nộp hồ sơ. Đại sứ quán Ấn Độ tại Việt Nam sẽ tổ chức vòng phỏng vấn ứng viên trước khi chuyển hồ sơ chính thức tới các cơ quan liên quan của Ấn Độ để xem xét; (iii) Trong độ tuổi từ 18 đến 30 đối với bậc đại học và sau đại học, dưới 45 tuổi đối với bậc tiến sĩ tính đến thời điểm tháng 7/2020; (iv) Không mắc các bệnh hiểm nghèo và các bệnh cần phải điều trị lâu dài (*Thông tin học bổng và một số lưu ý trong quá trình đăng ký học bổng xin gửi kèm theo*).

Hồ sơ đăng ký dự tuyển gồm: đơn đăng ký (khai trực tuyến qua cổng: <http://a2ascholarships.iccr.gov.in>), giấy khám sức khỏe theo mẫu, các văn bằng chứng chỉ liên quan (nếu tài liệu bằng tiếng Việt, dịch công chứng sang tiếng Anh), hai thư giới thiệu của giáo viên hướng dẫn và/hoặc đồng nghiệp phụ trách (bằng tiếng Anh), lý lịch tư pháp (liên hệ với sở tư pháp địa phương, có thể bổ sung ngay sau vòng phỏng vấn) (*Danh sách hồ sơ cần nộp xin gửi kèm theo*).

Mỗi ứng viên cần gửi 02 (hai) bộ hồ sơ đăng ký dự tuyển (bản cứng) về Vụ THKT trước ngày 20/01/2020. Ngoài ra, ứng viên tham gia dự tuyển cần **nộp hồ sơ trực tuyến** qua cổng: <http://a2ascholarships.iccr.gov.in> trước ngày 31/01/2020.

Bộ Ngoại giao xin trân trọng thông báo và đề nghị Quý Cơ quan, trên cơ sở nhu cầu đào tạo của địa phương, xem xét, giới thiệu ứng viên đăng ký dự tuyển.

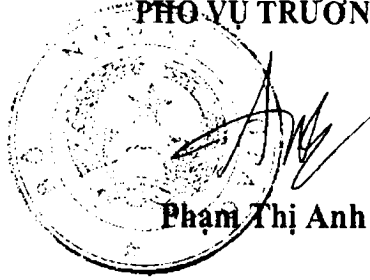
Thông tin chi tiết xin liên hệ: đ/c Hoàng Thị Lan Hương, chuyên viên Vụ Tổng hợp Kinh tế, Bộ Ngoại giao. Điện thoại: 024-3799.5708/0918.525.958, fax: 024-37995747, email: kt.mfa@mofa.gov.vn.

Bộ Ngoại giao xin trân trọng cảm ơn sự hợp tác của Quý Cơ quan. *h*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Sở/Phòng Ngoại vụ
- Lưu: HC, THKT.

TL. BỘ TRƯỞNG
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ TỔNG HỢP KINH TẾ
PHÓ VỤ TRƯỞNG



Phạm Thị Anh

**Embassy of India
Hanoi**

ANNOUNCEMENT OF SCHOLARSHIPS TO STUDY IN INDIA (2020-21)

The Government of India announces scholarships to meritorious Vietnamese students to pursue Graduate/Post graduate/ Ph.D in all subjects (except Medical, Paramedical and fashion) in India under the Indian Council for Cultural Relations (ICCR) Schemes, including **General Scholarship Scheme (GSS)**, **Mekong Ganga Cooperation (MGC)**, **Education Exchange Programme (EEP)**, and; **Scholarship Scheme for Indian Music and Dance**. The scholarships include Visa fee; tuition fee; living allowance; return economy class air-fare to the nearest airport (for MGC and EEP scholarship awardees); hostel accommodation and medical cover.

The scholarship schemes are guided by following criteria:

1. Candidates are required to have sufficient proficiency in English and to meet the eligibility criteria of the university/educational institution chosen by them. An English language test will be conducted by the Embassy to check of language proficiency.
2. Candidates should be 18 years and not more than 30 years of age by July 2020. The age limit for Ph.D candidates is 45 years.
3. Candidates should not be suffering from life threatening illness or any other medical condition requiring long term treatment.

The interested candidates may visit university websites or list of Universities which is available at ICCR website <http://a2ascholarships.iccr.gov.in/> for detailed eligibility criteria.

Candidates can submit their application for scholarships through the portal <http://a2ascholarships.iccr.gov.in/> with supporting documents as per the enclosed checklist. One hard copy of the completed application should also be sent to the Embassy **latest by Friday, 31/01/2020**.

For further details, please contact Education Wing, Embassy of India, 58-60 Tran Hung Dao, Hoan Kien, Ha Noi; Tel 024-38244990 or send queries to "scholarships.hanoi@mea.gov.in".

THÔNG BÁO HỌC BỔNG DU HỌC ẤN ĐỘ (2020-21)

Chính phủ Ấn Độ thông báo dành tặng Việt Nam nhiều suất học bổng cho sinh viên Việt Nam ưu tú theo học các chuyên ngành (trừ Y, Dược và Thời trang) bậc Đại học/ Sau Đại học/ Tiến sĩ tại các trường ở Ấn Độ trong khuôn khổ các chương trình học bổng ICCR (Hội đồng Giao lưu Văn hóa Ấn Độ); gồm có **Chương trình Học bổng Chung (GSS)**, **Hợp tác Sông Hằng-Sông Mekong (MGC)**, **Chương trình Trao Đổi Giáo dục (EEP)** và **Chương trình Học bổng Âm nhạc và Múa Ấn Độ**. Học bổng bao gồm: lệ phí visa, học phí, sinh hoạt phí, vé máy bay khứ hồi một lần hạng phổ thông tới sân bay gần nhất (chỉ dành cho học bổng MGC và EEP), chỗ ở tại ký túc xá và chi phí y tế.

Yêu cầu chung của các chương trình học bổng:

1. Ứng viên phải có trình độ tiếng Anh tốt và đáp ứng đủ các tiêu chí của trường muốn nộp hồ sơ. Để kiểm tra, Đại sứ quán Ấn Độ sẽ tổ chức thi/ phỏng vấn tiếng Anh.
2. Không chấp nhận ứng viên dưới 18 tuổi và trên 30 tuổi, riêng bậc Tiến sĩ là trên 45 tuổi tính đến tháng 7/2020.
3. Không chấp nhận những ứng viên mắc bệnh hiểm nghèo hoặc bệnh cần phải điều trị lâu dài.

Các ứng viên quan tâm nên tham khảo chọn khóa học và yêu cầu tuyển chọn chi tiết trên website của trường hoặc danh sách các trường Đại học Ấn Độ có trên trang web ICCR <http://a2ascholarships.iccr.gov.in/>.

Các ứng viên nộp hồ sơ đăng ký qua công <http://a2ascholarships.iccr.gov.in/> cùng với đầy đủ các giấy tờ yêu cầu ở phần checklist. Ứng viên cần nộp thêm một bản in hồ sơ đầy đủ tới Đại sứ quán Ấn Độ, **trước ngày Thứ Sáu, 31/01/2020**.

Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ Phòng Giáo dục, Đại sứ quán Ấn Độ, 58-60 Trần Hưng Đạo, Hoàn Kiếm, Hà Nội qua điện thoại 024-38244990 hoặc gửi câu hỏi qua email "scholarships.hanoi@mea.gov.in".

REQUIRED DOCUMENTS FOR APPLICANTS/

CHECK LIST FOR MISSION

DANH SÁCH HỒ SƠ/ GIẤY TỜ CẦN NỘP

- ✓ Duly filled in application form with photograph and signature.
Tờ khai (form) hồ sơ hoàn chỉnh, có dán ảnh và đầy đủ chữ ký
- ✓ Copies of all educational qualification certificate/degree/mark sheets as listed/uploaded in form.
Bản sao các giấy tờ bằng cấp/ chứng chỉ/ bảng điểm/ học bạ như đã upload lên form online.
- ✓ Copies of ID card and Passport
Bản sao CMTND và Hộ chiếu.
- ✓ Certified copies of translation of documents which are not in English.
Bản dịch công chứng tất cả các giấy tờ không phải bằng tiếng Anh.
- ✓ Synopsis of proposed area of research when applying for M.Phil./ Doctoral/ Postdoctoral course is uploaded.
Upload Tóm tắt đề án dự định nghiên cứu nếu đăng ký các bậc Tiến Sĩ/ Sau Tiến Sĩ.
- ✓ Audio/ Video clip of those wishing to pursue courses in performing arts is uploaded.
Upload Audio/Video của ứng viên nếu đăng ký các ngành nghệ thuật biểu diễn.
- ✓ Two reference letters by professors/teachers/employers.
Hai thư giới thiệu từ các giáo sư/ giảng viên/ giáo viên/ chủ lao động.
- ✓ Certificate of Physical fitness.
Giấy chứng nhận sức khỏe theo mẫu.
- ✓ Local police verification
Phiếu lý lịch tư pháp.

**POLICY GUIDELINES ON SCHOLARSHIP ADMINISTERED BY INDIAN COUNCIL FOR
CULTURAL RELATIONS**

(FOR APPLICANTS)

1. No application will be accepted locally (within India) unless it is routed through the online application mechanism (on A2A Portal: <http://a2ascholarships.iccr.gov.in>) and within the stipulated period.
 - o Applicant must attain the age of 18 years on 1st July of the academic year as Indian law does not permit to open Saving Bank Account for releasing the scholarship dues.
 - o Applications should be complete in every detail. Certified copies of translations of documents which are not in English should be attached.
 - o Applicants applying for M.Phil/Doctoral/Post-Doctoral courses should submit a synopsis along with the application.
 - o Students wishing to pursue performing arts should upload Video/Audio/YouTube link of their performance.
 - o ICCR Scholarships are meant for admission only in the Indian State/ Central Universities or colleges affiliated to and recognized by the Indian State and Central Universities from the list available on the A2A Portal.
 - o Applicants are advised to go through the courses offered by the Universities carefully before finally submitting the application form
 - o Applicants should clearly mention the course to which they are seeking admission while mentioning choices. No field should be left blank while filling online application.
 - o Applicants should have studied maths, physics and chemistry in high school to be eligible for admission to science/engineering courses.
 - o ICCR does not award scholarship for MBBS/BDS and Casual Research/Diplomas/Short-term courses
2. **English language proficiency**

Since medium of instruction is English in all the Universities in India, applicants should have good knowledge of English to the extent that they are able to fluently speak in English and comprehend lessons in English without any difficulty. Applicants should take English Language test administered by the Indian Embassy/Consulate General of India.
3. **Medical Fitness**
 - o Applicant must produce a medical fitness certificate from the recognized hospital in the prescribed format available with the online application form. Applicants diagnosed with T.B., Cancer, AIDS, and ailments affecting vital organs or any female applicants in the family way are advised not to apply for scholarships.
 - o If a student is hospitalized in India for a period of one month or longer, the student's living allowance will be reduced by 50%.
 - o If any of the ailments calling for long duration-treatment and long absence from college is diagnosed after seeking admission the student would be repatriated to his/her country for treatment. Prolonged absence from college results in losses to both the student (since he/she will not be permitted to appear in the examination due to lack of mandatory attendance) and the Council.
 - o ICCR bears cost for medical treatment for minor ailments as per Central Government Health Scheme (CGHS) norms and in government recognized hospitals.
4. **Accommodation/Hostel Policy**
 - o Students should mandatorily stay in the hostel in their first year of study.
5. **Issuing of visas**
 - o Students coming for Under Graduate, Post Graduate courses should come with "Student Visa".
 - o Applicants coming for M.Phil and Ph.D courses should come with "Research Visa".
 - o As per Ministry of Home Affairs/Government of India guidelines, if a student arrives without a proper visa, even if his/her admission has been confirmed, he/she will be deported to his/her country for the required change in visas at no cost the Council and no guarantee of admission when he/she returns.
 - o Students intending to pursue M.Phil/Ph.D after completing their post-graduation even if they have provisional admission to M.Phil/Ph.D will have to return to their respective countries for the Research Visa Endorsement. Application for admission to M.Phil/Ph.D has to be submitted online through the Mission.
6. **Miscellaneous**
 - o Applicants should carry at least Rs.50,000/- with them to meet incidental expenditure on arrival.

- o Students should ensure that they complete their Police registration in India within 2 weeks after arrival to avoid being penalised.
- o The students who are awarded scholarships should bring with them all original documents relating to their qualifications in original for verification by the respective college/university at the time of admission.
- o Certified copies of all documents should be accompanied with English translations and syllabus of the last qualifying examination.
- o To drive in India, students must have a valid International Driving License.

7. FINANCIAL TERMS & CONDITIONS AND OTHER NORMS

i. LIVING ALLOWANCE (STIPEND) (Per Month in INR)

S.No.	Course	Stipend (Per month)	(Per annum)	Contingent Grant (per annum)	Thesis & Dissertation expenses
1.	Undergraduate	18,000	5,500		
2.	Postgraduate	20,000	7,000		
3.	M.Phil./Ph.D.	22,000	12,500	7,000	
4.	Post-doctoral Fellow	25,500	15,500	10,000	

- ii. Stipend Rates applicable from academic year 2019-20.
- iii. No contingent grant is paid if a student has failed and is repeating the course.
- iv. Tuition fee (TF) and other compulsory fees (OCF) (excluding security/refundable deposit) are directly paid as per actual to the institutions by the Council.
- v. Expenditure on laboratory chemicals and other related incidental charges for students pursuing science and agriculture courses will have to be borne by the students themselves. This expenditure is not part of the Scholarship offered.
- vi. Hostel fees are paid by the Council directly to the institutes/colleges. Mess charges are paid by the Students.
- vii. Return air fare, once while coming to join the course for return journey after completion of course, is provided only under the following Scholarship Schemes: (1) Mekong Ganga Cooperation (MGC) and (2) Education Exchange Programme (EEP).

Disclaimer: It is clarified here that ICCR has no role in providing or confirming the admissions. Submission of application on A2A Portal does not guarantee confirmed admission. Applications received from candidates and forwarded by Missions to ICCR are in-turn forwarded by ICCR through its Regional Offices to the Indian State/ Central Universities. Indian Universities/ Educational institutions are autonomous and independent bodies and have their own eligibility criteria on the basis of which admissions are confirmed by respective Universities and communicated to ICCR, which in turn conveys confirmation of admission through Indian Missions to the applicants. Admission confirmed by a University in respect of a particular student is non-transferable.

MỘT SỐ LƯU Ý TRONG QUÁ TRÌNH ĐĂNG KÝ HỌC BỔNG MGC 2020 - 2021

1. Điều kiện nộp hồ sơ dự tuyển:

- Hồ sơ đăng ký dự tuyển phải được nộp tại hệ thống mạng trực tuyến (qua cổng: <http://a2ascholarships.iccr.gov.in>) và trong thời gian hợp lệ.
- Ứng viên phải đạt độ tuổi ít nhất là 18 tuổi vào ngày 1/7/2020 bởi theo các quy định của Ấn Độ, ứng viên không được phép mở tài khoản tiết kiệm để nhận tiền học bổng nếu chưa đủ 18 tuổi.
- Hồ sơ dự tuyển phải đầy đủ các nội dung yêu cầu. Trường hợp tài liệu bằng tiếng Việt hoặc ngôn ngữ khác tiếng Anh phải dịch công chứng sang tiếng Anh.
- Ứng viên ứng tuyển cho chương trình Tiến sĩ phải nộp kèm một bài phân tích về lĩnh vực nghiên cứu dự kiến cùng với hồ sơ ứng tuyển.
- Ứng viên ứng tuyển vào các khóa học trong lĩnh vực nghệ thuật cần đăng tải video/audio/ đường link YouTube liên quan đến lĩnh vực đăng ký.
- Học bổng chỉ có hiệu lực tại các trường đại học hoặc cao đẳng của Ấn Độ có tên trong danh sách đăng tải tại cổng A2A portal.
- Ứng viên nên có cái nhìn khái quát về các chương trình học trước khi quyết định nộp đơn ứng tuyển.
- Ứng viên nên bày tỏ nguyện vọng cá nhân một cách rõ ràng trong quá trình hoàn thiện hồ sơ ứng tuyển. Không có mục/nội dung nào trong hồ sơ ứng tuyển được để trống.
- Ứng viên có nguyện vọng nộp hồ sơ vào các chương trình liên quan đến khoa học, kỹ sư đòi hỏi phải học toán, vật lý và hoá học ở bậc trung học phổ thông.

2. Trình độ tiếng Anh:

- Tiếng Anh sẽ được sử dụng làm ngôn ngữ giảng dạy tại các trường đại học tại Ấn Độ, vì thế ứng viên yêu cầu phải có trình độ tiếng Anh tương đối tốt, có thể giao tiếp thuận thục và hiểu các nội dung bài học bằng tiếng Anh.
- Ứng viên được yêu cầu thực hiện một bài kiểm tra, phỏng vấn bằng tiếng Anh được tổ chức bởi Đại sứ quán Ấn Độ/ Tổng lãnh sự quán Ấn Độ trước khi hồ sơ dự tuyển được chuyển đến các cơ quan chức năng để xem xét.

3. Chứng nhận sức khoẻ:

- Ứng viên phải nộp giấy chứng nhận sức khoẻ do các bệnh viện được công nhận cấp theo mẫu có trong hồ sơ ứng tuyển trực tuyến (mẫu kèm theo). Ứng viên

mắc các bệnh lao, ung thư, AIDS và các bệnh nghiêm trọng khác hoặc nữ ứng viên đã có gia đình sẽ khó được cấp học bổng.

- Trường hợp sinh viên đang trong quá trình điều trị nội trú tại Ấn Độ trong khoảng thời gian từ một tháng trở lên, tiền trợ cấp sinh hoạt sẽ bị giảm 50%.

- Trường hợp sinh viên mắc bệnh đòi hỏi điều trị dài hạn hoặc nghỉ học trong thời gian dài sau khi được cấp học bổng sẽ được yêu cầu về nước để điều trị.

- Chính phủ Ấn Độ (ICCR) sẽ chi trả chi phí chữa trị cho các căn bệnh nhẹ thông thường theo quy định của Chính phủ (Central Government Health Scheme – CGHS) tại các bệnh viện được Chính phủ công nhận.

4. Chính sách về chỗ ở:

- Sinh viên phải ở trong ký túc xá của trường trong năm đầu.

5. Chính sách visa:

- Ứng viên tham dự khoá học Đại học, sau Đại học sẽ được cấp “Visa sinh viên”.

- Ứng viên tham dự khoá học Tiến sĩ sẽ được cấp “Visa Nghiên cứu”.

- Theo các quy định của Bộ Nội vụ/ Chính phủ Ấn Độ, trong trường hợp sinh viên đến Ấn Độ mà chưa được cấp visa theo quy định, ngay cả khi đã có quyết định cấp học bổng, sinh viên sẽ buộc phải trở về nước để xin cấp visa. Việc cung cấp học bổng sẽ không được đảm bảo khi sinh viên quay lại.

- Đối với sinh viên có nguyện vọng tham gia chương trình Tiến sĩ sau khi hoàn thành khoá học Thạc sĩ, ngay cả khi họ đã được chấp thuận đủ điều kiện sẽ phải quay trở lại nước để xin cấp “Visa Nghiên cứu”. Hồ sơ ứng tuyển chương trình Tiến sĩ phải được nộp trực tuyến.

6. Các yêu cầu khác:

- Ứng viên cần mang ít nhất 50.000 Rupee Ấn Độ để sử dụng trong thời gian đầu.

- Sinh viên cần hoàn tất các thủ tục với cảnh sát trong 2 tuần đầu tiên.

- Sinh viên được cấp học bổng cần mang tất cả giấy tờ gốc liên quan để hoàn thiện các thủ tục tại trường đại học.

- Các giấy tờ liên quan và bảng điểm của bậc học trước đó phải được dịch công chứng sang tiếng Anh.

- Sinh viên phải có Bằng Lái xe Quốc tế để được phép lái xe tại Ấn Độ.

7. Các điều kiện tài chính và các quy định khác:

STT	Bậc học	Tiền sinh hoạt (Rupee/tháng)	Tiền trợ cấp (Rupee/năm)	Chi phí làm luận văn
1	Đại học	18,000	5,500	
2	Thạc sĩ	20,000	7,000	
3	Tiến sĩ	22,000	12,500	7,000
4	Sau tiến sĩ	25,500	15,500	10,000

Lưu ý:

(i) Tiền trợ cấp sẽ không được cấp trong trường hợp sinh viên phải thi lại hoặc học lại.

(ii) Học phí (Tuition fee – TF) và các loại phí bắt buộc khác (other compulsory fees – OCF) (ngoại trừ tiền đặt cọc an ninh, tiền đặt cọc được hoàn lại) sẽ được trả trực tiếp cho trường đại học.

(iii) Sinh viên sẽ phải tự chi trả cho các chi phí phát sinh (hóa chất thí nghiệm và các chi phí khác tương tự) khi theo học các khóa học trong lĩnh vực khoa học và nông nghiệp. Chi phí này không được bao gồm trong học bổng.

(iv) Chi phí liên quan đến chỗ ở sẽ được trả trực tiếp cho trường đại học. Các chi phí khác phát sinh liên quan đến chỗ ở sẽ do sinh viên tự chi trả./.